

- a Dow Deutschland Inc. azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a határozat 1. cikkét, amennyiben az azt állapítja meg, hogy a Dow Deutschland Inc. 1996. július 1-jétől megsértette az EK 81. cikket és az EGT-megállapodás 53. cikkét;
- minden felperes (és másodlagosan a The Dow Chemical Company) azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság lényegesen csökkentse a rájuk kiszabott bírságokat;
- minden felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság
 - kötelezze a Bizottságot a felpereseknek a jelen eljárással kapcsolatban, valamint az Elsőfokú Bíróság ítéletére várva a pénzbírság helyett bankgarancia nyújtásával felmerült jogi és egyéb költségeinek, valamint kiadásainak megfizetésére.
 - hozzon egyéb olyan intézkedéseket, amelyeket megfelelőnek tart.

Jogalapok és fontosabb érvek

A keresetükkel a felperesek a COMP/F/38.638 – Butadién gumi és sztirol-butadién gumi emulzió ügyben 2006. november 29-én hozott C(2006) 5700 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítését kéri, amelyben a Bizottság azt állapította meg, hogy a felperesek más vállalkozásokkal együtt megsértették az EK 81. cikket és az EGT-megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy megállapodtak a termékek irányadó áraiban, megneemtámadási megállapodásokkal felosztották a vevőket, valamint az árakra, versenytársakra és a vevőkre vonatkozóan kényes kereskedelmi információkat cseréltek egymás között a butadién gumi és sztirol-butadién gumi emulzió ágazatban.

A keresetük alátámasztására a felperesek három fő jogalpra hivatkoznak:

A The Dow Chemical Company (a továbbiakban: TDCC) az első, három részből álló jogalappal azt állítja, hogy a Bizottság jogban való tévedést követett el a) azáltal, hogy azon feltevés alapján állapította meg, hogy a TDCC jogsértést követett el, hogy a teljes egészében a tulajdonában álló leányvállalat lényegében az anyavállalat utasításait követi, anélkül, hogy ellenőrizné, hogy az anyavállalat valójában gyakorol-e ilyen jogkört; b) azáltal, hogy bírságot szabott ki rá, megállapítva a felelősségét a leányvállalatai által elkövetett jogsértésekért; és c) azáltal, hogy a mérlegelési jogkörének gyakorlása nélkül döntött arról, hogy megküldje-e vagy sem a határozatát a TDCC-nek.

A második jogalappal a Dow Deutschland Inc. és a TDCC azt állítják, hogy a Bizottság ténybeli és jogi tévedésben volt, amikor a Dow Deutschland Inc.-nek a jogsértésben való részvételének időtartamát úgy állapította meg, hogy 1996. július 1-jét választotta a jogsértés kezdő időpontjának.

A felperesek a harmadik jogalappal azt állítják, hogy a Bizottság ténybeli és jogi hibákat követett el a rájuk kiszabott bírság alapszámításakor. A Bizottság a hibákat pontosabban

állítólag a jogsértés súlyának értékelésével, a Bizottság által a kezdőösszegekre alkalmazott különböző bánásmóddal, a Bizottság által a bírságok kellő elrettentő hatása érdekében alkalmazott szorzóval, végül pedig a bírságok kezdőösszegének a jogsértés időtartamára tekintettel történő emelésével kapcsolatban követte el.

A Közszolgálati Törvényszék F-22/05. sz., Neophytou kontra Bizottság ügyben 2006. december 13-án hozott ítélete ellen Neophytos Neophytou által 2007. február 14-én benyújtott fellebbezés

(T-43/07. P. sz. ügy)

(2007/C 82/101)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Neophytos Neophytou (Itzig, Luxemburg) (képviselő: S. A. Pappas ügyvéd)

Másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a fellebbezett határozatot, és ebből következően a kinevezésre jogosult hatóság vitatott határozatát;
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésében a fellebbező a Közszolgálati Törvényszék F-22/05. sz. ügyben hozott határozatának hatályon kívül helyezését kéri, amelyben a Közszolgálati Törvényszék kimondta, hogy egyrészt a fellebbező tárgyaláson előadott kifogása elfogadhatatlan, másrészt a hátrányos megkülönböztetés elvét nem sértették meg.

Első jogalapja alátámasztására a fellebbező előadja, hogy a versenyvizsga-bizottság összetételére vonatkozó első érvét el kellett volna fogadni, mivel az olyan új tényeken alapult, amelyre a fellebbező szerint csak a tárgyaláson derült fény. Állítása szerint valamely szerv jogellenes összetétele hatásköri kérdés, amelyet tehát hivatalból kellett volna vizsgálni. Ennek megfelelően a fellebbező előadja, hogy nem tilthatták volna neki meg, hogy ezt az új kérdést megemlítsen.

A fellebbező ezen kívül előadja, hogy e panasz közvetlenül kapcsolódik a hátrányos megkülönböztetés tilalmának a versenyvizsga-bizottság jogellenes összetétele miatti megsértésére vonatkozó második jogalapjához. Ennek értelmében a fellebbező előadja, hogy a Közszolgálati Törvényszék nem alkalmazta megfelelően a fenti elvet, vagy legalábbis az említett versenyvizsga különleges jellegére vonatkozóan nem adott elő megfelelő indokolást, ugyanakkor tévesen értelmezte a fellebbező jogalapjait és azok közül többel nem is foglalkozott.

2007. február 16-án benyújtott kereset – Kaučuk kontra Bizottság

(T-44/07. sz. ügy)

(2007/C 82/102)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Kaučuk a.s. (Kralupy nad Vltavou, Cseh Köztársaság) (képviselők: M. Powell és K. Kuik solicitors)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes kéri, hogy a Bíróság

- semmisítse meg egészében vagy részben a vitatott határozat 1-3. cikkét, amennyiben az a felperest érinti;
- másodlagosan semmisítse meg a vitatott határozat 2. cikkét, amennyiben az 17,55 millió euró bírságot ró ki a Kaučuk-ra, és szabjon ki jelentősen alacsonyabb bírságot;
- kötelezze a Bizottságot a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2006. november 29-én hozott C(2006)5700 végleges bizottsági határozat (COMP/F/38.638 – Butadién gumi és emulziós butadién-sztirol gumi ügy) részleges megsemmisítését kéri, amelyben a Bizottság kimondta, hogy a felperes más vállalkozásokkal együttesen megsértette az EK 81. cikket és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkét a termékekre vonatkozó árcélokban való megállapodással, a vevők megneemtámadási megállapodások révén történő felosztásával, valamint az árakra, versenytársakra és a vevőkre vonatkozó üzleti információk cseréjével.

Keresete alátámasztására a felperes előadja, hogy a Bizottság:

- jogban való tévedést követett el azzal, hogy az üzleti közvetítőjének, a Tavorex-nek, amely egy önálló jogalany, a magatartását a felperesnek róta fel;
- nem bizonyította kellő mértékben, hogy a Tavorex egységes és folyamatos jogsértésben vett volna részt 1999 novembere és 2002 novembere között;
- nyilvánvaló értékelési hibát követett el azzal, hogy ugyanazon tényeket elegendőnek találta a Tavorex jogsértésben való részvételének bizonyításához, azonban nem találta elegendőnek a másik gyártó részvételének bizonyításához;
- jogban való tévedést követett el azzal, hogy anélkül alkalmazta az EK versenyjogot a felperessel és a Tavorex-szel szemben, hogy elegendő kapcsolatot állapított volna meg a felperes és a Tavorex, az érintett tevékenység és az Európai Közösségek területe között, ellentétben az EK versenyjog területen kívüli alkalmazására vonatkozó ítélkezési gyakorlattal;
- nyilvánvaló jogban való tévedést és mérlegelési hibát követett el, amikor úgy találta, hogy a felperes a Tavorex-en keresztül jogsértést követett el a butadién gumival kapcsolatban, amely terméket a felperes nem gyártja, és nem is forgalmazza;
- nem bizonyította a bírság kiszabása céljából, hogy a felperes a Tavorex-en keresztül a jogsértést szándékosan vagy gondatlanul követett volna el;
- nyilvánvaló jogban való tévedést és mérlegelési hibát követett el azzal, hogy nem alkalmazta a bírságkiszabási iránymutatást.

2007. február 16-án benyújtott kereset – Unipetrol kontra Bizottság

(T-45/07. sz. ügy)

(2007/C 82/103)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Unipetrol a.s. (Prága, Cseh Köztársaság) (képviselők: J. Matějček és I. Janda, jogászok)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes kéri, hogy a Bíróság

- semmisítse meg a vitatott határozat egészét vagy legalább a Unipetrolt érintő részét;
- egyébként gyakorolja a korlátlan felülvizsgálati jogkörét;
- kötelezze a Bizottságot a jelen eljárás költségeinek viselésére.